



BEANTW

BUITENGEWONE

EXTRAORDINARY

UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 29 FEBRUARIE
29 FEBRUARY 1952.

PRICE 6d.

[No. 4796.]

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 413.]

[29 Februarie 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BREIWOL.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3, 9 en 11 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, uitgesonderd die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen breiwool deur enigen aan iemand anders verkoop mag word, is die kosprys van die breiwool vir die invoerder daarvan, of vir die oorspronklike koper daarvan, na gelang van die geval, plus vyf-en-dertig persent van sodanige kosprys.
2. Waar breiwool deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop word, moet die verkoper, benewens die besonderhede wat hy moet verstrek op die faktuur wat hy moet uitreik ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1640 van 20 Julie 1950 wat betrekking het op die uitreiking van fakture, die maksimum prys daarop aangee waarteen sodanige breiwool ooreenkomstig hierdie kennisgewing verkoop mag word.
3. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken „oorspronklike koper” in verband met enige breiwool wat in die Unie vervaardig word, die persoon wat dit regstreeks van die vervaardiger daarvan verkry het.
4. Goewermentskennisgewing No. 1408 van 8 Junie 1951 (Maksimum Pryse van Breiwool) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,

Pryscontroleur.

OPMERKINGS.

1. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum prys van breiwool vir elke geval gegrond word op die werklake kosprys aan wal, plus die toelaatbare winsmarge, wat onveranderd bly. Voorheen is die kosprys aan wal op arbitrêre wyse bereken deur 15 persent by die v.a.b.-kosprys te voeg.

2. Die reg om breiwool teen 'n wins te verkoop, is onderworpe aan die bepalings van regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946.

A—11332

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 413.]

[29 February 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF KNITTING WOOLS.

In terms of regulations 3, 9 and 11 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which any knitting wool may be sold by any person to any other person at the cost of such knitting wool to the importer thereof or to the original purchaser thereof, as the case may be, plus thirty-five per cent. of such cost.
2. Direct that in any sale by a dealer to another dealer of any knitting wool the seller shall, in addition to the particulars required to be given by him on the invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 1640 of 20th July, 1950, relating to the issue of invoices, endorse thereon the maximum price at which such knitting wool may be sold in terms of this notice.
3. Direct that for the purposes of this notice “original purchaser” in relation to any knitting wool manufactured in the Union means the person who acquired it direct from the manufacturer thereof.
4. Withdraw Government Notice No. 1408 of 8th June, 1951 (Maximum Prices of Knitting Wools).

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTES.

1. The effect of this notice is to base the maximum price of knitting wool on the actual landed cost in each case plus the permissible percentage profit margin which remains unchanged. Previously the landed cost was arbitrarily determined by adding 15 per cent. to the f.o.b. cost.

2. The right to sell any knitting wool at a profit is subject to the provisions of regulation 6 of War Measure No. 49 of 1946.

★ No. 414.]

[29 Februarie 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN HORLOSIES EN KLOKKE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

- (1) Goewermentskennisgewing No. 179 van 19 Januarie 1951 (Maksimum Pryse van Horlosies en Klokke), soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Eerste Bylae daarvan deur die Bylae hiervan te vervang;
- (2) Goewermentskennisgewings Nos. 1195 van 18 Mei 1951, 1480 van 15 Junie 1951 en 1724 van 6 Julie 1951 wat betrekking het op die maksimum pryse van horlosies en klokke, word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,

Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die groot- en kleinhandelpyryse van die horlosies en klokke in Kategorie 1 en 2 van die Bylae vermeld weens die verhoogde koste aan wal daarvan, te verhoog. Die pryse van twee klokke naamlik „Good Morning” en „Spur”, is egter verminder. Die maksimum pryse van elektriese klokke in Kategorie 3 van die Bylae vermeld, s sonder verandering herpubliseer.

BYLAE.

KOLOM 1. Beskrywing.	KOLOM 2. Maksimum groot- handelprys Elk. £ s. d.	KOLOM 3. Maksimum klein- handelprys Elk. £ s. d.
1. Horlosies—		
Pocket Ben.....	1 2 4	1 12 6
Pocket Ben, liggewend.....	1 8 9	2 1 0
Zobo.....	0 19 2	1 7 0
2. Wekkers—		
America.....	0 17 3	1 5 0
Baby Ben.....	1 13 9	2 9 0
Baby Ben, liggewend.....	2 0 0	2 18 0
Bell Boy.....	0 19 11	1 9 0
Bell Boy, liggewend.....	1 6 2	1 18 0
Big Ben, luid.....	1 17 4	2 14 0
Big Ben, luid, liggewend.....	2 0 8	2 19 0
Good Morning.....	0 15 9	1 2 6
Good Morning, liggewend.....	0 18 3	1 7 0
Spur.....	0 18 3	1 7 0
Spur, liggewend, swart.....	1 4 3	1 15 0
Spur, liggewend, in kleure.....	1 1 3	1 11 0
Travalarm.....	2 8 9	3 10 0
3. Elektriese Klokke—		
Barry.....	1 14 7	2 11 0
Belfast.....	1 14 7	2 11 0
Big Ben.....	2 17 11	4 6 0
Big Ben, liggewend.....	3 4 2	4 16 0
Logan.....	1 19 4	2 19 0
Logan, liggewend.....	2 5 5	3 8 0
Monitor, bruin.....	4 5 0	6 7 6
Moonbeam.....	3 4 2	4 16 0
Moonbeam, liggewend.....	3 10 4	5 5 0

★ No. 415.]

[29 Februarie 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN „EVEREADY”- EN ANDER SOORTGELYKE PRODUKTE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen enige „Eveready”-produk wat in kolom 1 van die Bylae hiervan genoem is deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, behalwe in ’n verkoop deur ’n handelaar aan ’n ander handelaar, is die prys wat in genoemde Bylae teenoor die onderskeidende nommer, naam of tipe van produk in kolom 2 (Streek 1) of kolom 3 (Streek 2), nl. dié wat van toepassing is, aangegee word.

★ No. 414.]

[29 February 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CLOCKS AND WATCHES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby—

- (1) further amend Government Notice No. 179 of 19th January, 1951 (Maximum Prices of Clocks and Watches), as amended, by the substitution of the Schedule hereto for the First Schedule thereto;
- (2) withdraw Government Notices Nos. 1195 of 18th May, 1951, 1480 of 15th June, 1951 and 1724 of 6th July, 1951, relating to the maximum prices of clocks and watches.

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the wholesale and retail prices of the clocks and watches specified in Categories 1 and 2 of the Schedule due to higher landed costs thereof. The prices of two clocks, namely „Good Morning” and „Spur”, have, however, been reduced. The maximum prices of electric clocks specified in Category 3 of the Schedule have been republished without alteration.

SCHEDULE.

COLUMN 1. Description.	COLUMN 2. Maximum Wholesale Price. Each. £ s. d.	COLUMN 3. Maximum Retail. Price. Each. £ s. d.
1. Watches—		
Pocket Ben.....	1 2 4	1 12 6
Pocket Ben, luminous.....	1 8 9	2 1 0
Zobo.....	0 19 2	1 7 0
2. Clocks—		
America.....	0 17 3	1 5 0
Baby Ben.....	1 13 9	2 9 0
Baby Ben, luminous.....	2 0 0	2 18 0
Bell Boy.....	0 19 11	1 9 0
Bell Boy, luminous.....	1 6 2	1 18 0
Big Ben, loud.....	1 17 4	2 14 0
Ben Ben, loud, luminous.....	2 0 8	2 19 0
Good Morning.....	0 15 9	1 2 6
Good Morning, luminous.....	0 18 3	1 7 0
Spur.....	0 18 3	1 7 0
Spur, luminous, black.....	1 4 3	1 15 0
Spur, luminous, coloured.....	1 1 3	1 11 0
Travalarm.....	2 8 9	3 10 0
3. Electric Clocks—		
Barry.....	1 14 7	2 11 0
Belfast.....	1 14 7	2 11 0
Big Ben.....	2 17 11	4 6 0
Big Ben, luminous.....	3 4 2	4 16 0
Logan.....	1 19 4	2 19 0
Logan, luminous.....	2 5 5	3 8 0
Monitor, brown.....	4 5 0	6 7 6
Moonbeam.....	3 4 2	4 16 0
Moonbeam, luminous.....	3 10 4	5 5 0

★ No. 415.]

[29 February 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF „EVEREADY” AND OTHER SIMILAR PRODUCTS.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which any „Eveready” product specified in Column 1 of the Schedule hereto may, except in a sale by a dealer to another dealer, be sold by any person to any other person, at the price specified in the said Schedule opposite the distinctive number, name or type of such product in Column 2 (Zone 1) or Column 3 (Zone 2), whichever is applicable;

2. Die maksimum prys waarteen 'n „Eveready”-produk wat in die Bylae hiervan aangegee is deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar mag verkoop word, is—

- (a) in die geval van 'n gehoortoestelbattery, die prys wat vir sodanige battery in kolom 2 of kolom 3 van genoemde Bylae (nl. dié wat van toepassing is) vasgestel is, min 13 persent van sodanige prys;
- (b) in die geval van enige ander produk, die prys wat vir sodanige produk in kolom 2 of 3 van genoemde Bylae (nl. dié wat van toepassing is) vasgestel is, min 20 persent van sodanige prys.

3. Die maksimum prys waarteen enige gehoor-toestelbattery wat nie in die Bylae hiervan aangegee is nie, verkoop mag word—

- (a) deur die invoerder daarvan—
 - (i) aan 'n handelaar, is die kosprys van sodanige battery vir die invoerder, plus 15 persent van sodanige kosprys;
 - (ii) aan enigeen behalwe 'n handelaar, is die kosprys van sodanige battery vir die invoerder, plus 50 persent van sodanige kosprys;
- (b) deur 'n handelaar wat sodanige battery van die invoerder daarvan verkry het aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, is die kosprys daarvan vir die handelaar, plus 30 persent van sodanige kosprys.

4. Die maksimum prys waarteen enige flits (toorts), flits (toorts) -kokers wat nie in die Bylae hiervan aangegee is nie, verkoop mag word—

- (a) deur die invoerder daarvan—
 - (i) aan 'n handelaar, is die kosprys van sodanige flits (toorts) of flits (toorts) -koker vir die invoerder, plus 25 persent van sodanige kosprys;
 - (ii) aan enigeen behalwe 'n handelaar, is die kosprys van sodanige flits (toorts) of flits (toorts) -koker, plus $66\frac{2}{3}$ persent van sodanige kosprys;
- (b) deur 'n handelaar wat sodanige flits (toorts) of flits (toorts) -koker van die invoerder daarvan verkry het, aan enigeen wat nie 'n handelaar is nie, is die kosprys daarvan vir genoemde handelaar, plus $33\frac{1}{3}$ persent van sodanige kosprys.

5. Die maksimum prys waarteen enigeen van die volgende artikels wat nie in die Bylae hiervan aangegee is nie, nl. enige gloeilamp of lens vir 'n flits (toorts), 'n lantern of skietlamp, enige flits (toorts) -droë-elementbattery of radio-, of ander droë-elementbattery (behalwe gehoortoestelbattery) en enige elektriese lantern of skietlamp, verkoop mag word—

- (a) deur die invoerder daarvan—
 - (i) aan 'n handelaar, is die kosprys van sodanige produk of artikel vir die invoerder, plus 25 persent van sodanige kosprys,
 - (ii) aan enigeen behalwe 'n handelaar, is die kosprys van sodanige produk of artikel vir die invoerder, plus 70 persent van sodanige kosprys;
- (b) deur 'n handelaar wat sodanige produk of artikel van die invoerder daarvan verkry het, aan enigeen wat nie 'n handelaar is nie, is die kosprys daarvan vir genoemde handelaar, plus $36\frac{1}{2}$ persent van sodanige kosprys.

6. Enige handelaar moet, wanneer hy 'n artikel in paragraaf 3, 4 of 5 genoem aan 'n ander handelaar verkoop, benewens die besonderhede wat hy moet verstrek op 'n faktuur wat hy moet uitreik ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1640 van 20 Julie 1950 met betrekking tot die uitreiking van fakture, op sodanige faktuur die maksimum prys endosseer waarteen die artikel ingevolge hierdie kennisgewing verkoop mag word.

2. Fix the maximum price at which any “Eveready” product specified in the Schedule hereto may be sold by a dealer to another dealer—

- (a) in the case of any hearing aid battery at the maximum price fixed for such battery in Column 2 or Column 3 of the said Schedule (whichever may be applicable) less 13 per cent. of such price;
- (b) in the case of any other product at the maximum price fixed for such product in Column 2 or Column 3 of the said Schedule (whichever may be applicable) less 20 per cent. of such price.

3. Fix the maximum price at which any hearing aid battery not specified in the Schedule hereto may be sold—

- (a) by the importer thereof—
 - (i) to a dealer at the cost of such battery to the importer plus 15 per cent. of such cost;
 - (ii) to any person other than a dealer at the cost of such battery to the importer plus 50 per cent. of such cost;
- (b) by a dealer who obtained such battery from the importer thereof to any person who is not a dealer at the cost thereof to the said dealer plus 30 per cent. of such cost.

4. Fix the maximum price at which flashlight (torch) or flashlight (torch) case not specified in the Schedule hereto may be sold—

- (a) by the importer thereof—
 - (i) to a dealer at the cost of such flashlight (torch) or flashlight (torch) case to the importer plus 25 per cent. of such cost;
 - (ii) to any person other than a dealer at the cost of such flashlight (torch) or flashlight (torch) case plus $66\frac{2}{3}$ per cent. of such cost;
- (b) by a dealer who obtained such flashlight (torch) or flashlight (torch) case from the importer thereof to any person who is not a dealer at the cost thereof to the said dealer plus $33\frac{1}{3}$ per cent. of such cost.

5. Fix the maximum price at which any of the following articles that is not specified in the Schedule hereto, namely any bulb or lens for a flashlight (torch), a lantern or a shooting lamp, any flashlight (torch) dry-cell battery or radio or other dry-cell battery (other than hearing aid batteries) and any electric lantern or shooting lamp may be sold—

- (a) by the importer thereof—
 - (i) to a dealer at the cost of such product or article to the importer plus 25 per cent. of such cost;
 - (ii) to any person other than a dealer at the cost of such product or article to the importer plus 70 per cent. of such cost;
- (b) by a dealer who obtained such product or article from the importer thereof to any person who is not a dealer at the cost thereof to the said dealer plus $36\frac{1}{2}$ per cent. of such cost.

6. Direct that any dealer in any sale to any other dealer of any article referred to in paragraph 3, 4 or 5 shall, in addition to the particulars required to be given on any invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 1640 of 20th July, 1950 relating to the issue of invoices, endorse on such invoice the maximum price at which in terms of this Notice such article may be sold.

7. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing—

- (i) bestaan Streek 2 uit die Provinsie Transvaal en Oranje-Vrystaat en dié gedeelte van die Kaapprovinsie wat noord van die Oranjerivier geleë is; en
- (ii) bestaan Streek 1 uit die oorblywende gedeelte van die Unie wat nie in Streek 2, soos hierbo omskryf, val nie.

8. Herroep Goewermentskennisgewing No. 53 van 4 Januarie 1952 (Maksimum Pryse van „Eveready”- en ander Soortgelyke Produkte).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING:—

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die Bylae van „Eveready”-produkte waarvoor maksimum kleinhandelpryse vasgestel is, uitgebrei word, dat maksimum groothandelpryse vir „Eveready”-produkte vasgestel is (kyk paragraaf 2 van die kennisgewing) en dat winsmarges vir sowel groot- as kleinhandelaars vasgestel is ten opsigte van batterye, flitse, ens., wat nie „Eveready”-produkte is nie (kyk paragrawe 3, 4 en 5 van die kennisgewing).

(2) Die reg om 'n winsmarge, soos deur hierdie kennisgewing bepaal, by te voeg, is onderworpe aan die bepalinge van regulasie 6 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946.

(3) Die aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1635 van 20 Julie 1950, soos gewysig, wat betrekking het op die berekening van kospryse.

BYLAE.

KOLOM 1. Onderskeidende nommer, naam of tipe.	KOLOM 2. Streek 1. Maksimum prys, elk. s. d.	KOLOM 3. Streek 2. Maksimum prys, elk. s. d.
FLITSBATTERYE.		
950.....	0 9	0 9
935.....	0 7	0 7½
915.....	0 5½	0 5½
712.....	0 9	0 9
703.....	2 0	2 1
701.....	2 1	2 2
LANTERNBATTERYE.		
409.....	5 5	5 9
X286.....	13 0	13 8
X378.....	12 1	12 7
DIVERSE BATTERYE EN DROË-ELEMENTE.		
No. 6.....	6 7	7 1
LLTP.....	6 7	7 1
X288.....	4 4	4 5
X1461.....	31 5	33 9
GEHOORTOESTELBATTERYE.		
X30.....	0 10	0 10
X379.....	4 6	4 6
X383.....	2 0	2 0
D12.....	0 9	0 9
D14.....	0 5	0 5
D19.....	1 8	1 8
D888.....	3 9	3 9
B105.....	5 4	5 4
B106.....	8 4	8 4
B109.....	9 0	9 0
B115.....	6 4	6 4
B116.....	7 8	7 8
B119.....	7 3	7 3
B121.....	3 10	3 10
B122.....	5 10	5 10
B123.....	5 6	5 6
B144.....	2 9	2 9
RM1.....	3 0	3 0
RM3.....	3 2	3 2
RM4.....	6 0	6 0
Tuffnol Collar.....	0 6	0 6
RADIOBATTERYE „A”.		
X382.....	34 10	37 9
718.....	13 1	13 8
741.....	12 3	12 10
742.....	7 5	7 7
745.....	13 3	13 10
746.....	5 3	5 6
747.....	13 7	14 2
AD31.....	8 5	8 7
AD38.....	4 3	4 4

7. Direct that for the purposes of this Notice—

- (i) Zone 2 comprises the Provinces of the Transvaal and Orange Free State and that portion of the Cape Province that lies north of the Orange River; and
- (ii) Zone 1 comprises the remaining portion of the Union not falling within Zone 2 as defined above.

8. Withdraw Government Notice No. 53 of 4th January, 1952, (Maximum Prices of “Eveready” and other similar products).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTES:—

1. The effect of this notice is to amplify the Schedule of “Eveready” products for which maximum retail prices are fixed, to fix maximum wholesale prices for “Eveready” products (see paragraph 2 of the Notice) and to fix maximum profit margins for both wholesalers and retailers in respect of batteries, torches, etc., not being “Eveready” products (see paragraphs 3, 4 and 5 of the Notice).

2. The right to take any margin provided for in this Notice is subject to the provisions of regulation 6 of War Measure No. 49 of 1946.

3. Attention is directed to Government Notice No. 1635 of 20th July, 1950, as amended, relating to the determination of costs.

SCHEDULE.

COLUMN 1. Distinctive Number, Name or Type	COLUMN 2. Zone 1. Maximum Price, Each. s. d.	COLUMN 3. Zone 2. Maximum Price, Each. s. d.
FLASHLIGHT BATTERIES.		
950.....	0 9	0 9
935.....	0 7	0 7½
915.....	0 5½	0 5½
712.....	0 9	0 9
703.....	2 0	2 1
701.....	2 1	2 2
LANTERN BATTERIES.		
409.....	5 5	5 9
X286.....	13 0	13 8
X378.....	12 1	12 7
MISCELLANEOUS BATTERIES AND DRY CELLS.		
No. 6.....	6 7	7 1
LLTP.....	6 7	7 1
X288.....	4 4	4 5
X1461.....	31 5	33 9
HEARING AID BATTERIES.		
X30.....	0 10	0 10
X379.....	4 6	4 6
X383.....	2 0	2 0
D12.....	0 9	0 9
D14.....	0 5	0 5
D19.....	1 8	1 8
D888.....	3 9	3 9
B105.....	5 4	5 4
B106.....	8 4	8 4
B109.....	9 0	9 0
B115.....	6 4	6 4
B116.....	7 8	7 8
B119.....	7 3	7 3
B121.....	3 10	3 10
B122.....	5 10	5 10
B123.....	5 6	5 6
B144.....	2 9	2 9
RM1.....	3 0	3 0
RM3.....	3 2	3 2
RM4.....	6 0	6 0
Tuffnol Collar.....	0 6	0 6
RADIO “A” BATTERIES.		
X382.....	34 10	37 9
718.....	13 1	13 8
741.....	12 3	12 10
742.....	7 5	7 7
745.....	13 3	13 10
746.....	5 3	5 6
747.....	13 7	14 2
AD31.....	8 5	8 7
AD38.....	4 3	4 4

KOLOM 1. <i>Onderskeidende nommer, naam of tipe.</i>	KOLOM 2. <i>Streek 1. Maksimum prys, elk. s. d.</i>	KOLOM 3. <i>Streek 2. Maksimum prys, elk. s. d.</i>
RADIOBATTERYE „B”.		
762.....	16 0	16 7
770.....	35 10	38 9
772.....	30 0	32 4
B101.....	14 4	14 7
B104.....	16 3	16 7
B107.....	31 0	31 4
RADIOBATTERYE „C”.		
766.....	15 5	17 3
768.....	13 0	14 6
771.....	4 3	4 3
773.....	5 11	6 1
778.....	12 0	12 0
RADIOBATTERYE („PACKS”).		
AD3.....	36 9	38 6
B103.....	36 9	38 6
B114.....	14 9	14 11
P100.....	40 3	42 0
X383.....	2 0	2 0
ADK.....	36 9	38 6
FLITSE (TOORTSE) EN LANTERNS.		
3864.....	13 2	13 2
2864.....	11 10	11 10
3564.....	11 8	11 8
2564.....	10 9	10 9
3773.....	10 6	10 6
3763.....	8 6	8 6
4702.....	8 3	8 3
5191.....	4 9	4 9
4038.....	2 8	2 8
2337.....	6 0	6 0
2338.....	3 3	3 3
Bijou.....	3 3	3 3
3751.....	11 9	11 9
5996.....	44 0	44 0
2198.....	44 0	44 0
1958.....	42 0	42 0
FLITS- (TOORTS-) EN LANTERN-GLOEILAMPJES.		
Screw type, 2·5 v.....	0 9	0 9
Screw type, 3·8 v.....	0 9	0 9
Screw type, 6·2 v.....	0 9	0 9
1890.....	0 7	0 7
1427.....	0 7	0 7
No. 27.....	1 8	1 8
No. 965.....	1 7	1 7
No. 2114.....	0 7	0 7
Prefocus, 2·4 v.....	1 2	1 2
Prefocus, 3·8 v.....	1 2	1 2
LENSE VIR FLITSE (TOORTSE) EN LANTERNS.		
53110.....	0 6	0 6
53419.....	0 5	0 5
532.....	0 3	0 3
533.....	0 4	0 4
534.....	0 4	0 4
535.....	0 5	0 5
536.....	0 4	0 4
999L.....	4 0	4 0
2½", Plastic.....	5 4	5 4
3", Plastic.....	6 8	6 8

* No. 416.]

[29 Februarie 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN DIESEL-, PETROL- OF
PARAFIEN-BINNEBRANDMOTORE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen die goedere wat aangegee is in kolom 1 van die Bylae hiervan, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die kosprys van sodanige goedere plus die persentasie van sodanige kosprys wat in kolom 2 van genoemde Bylae aangegee is teenoor die kategorie waaronder die goedere val, plus ook, as die verkoper nie die invoerder of oorspronklike koper is nie, die vervoerkoste van sodanige goedere van die perseel van die invoerder of oorspronklike koper af na dié van die verkoper.

COLUMN 1. <i>Distinctive Number, Name or Type</i>	COLUMN 2. <i>Zone 1. Maximum Price, Each. s. d.</i>	COLUMN 3. <i>Zone 2. Maximum Price, Each. s. d.</i>
RADIO "B" BATTERIES.		
762.....	16 0	16 7
770.....	35 10	38 9
772.....	30 0	32 4
B101.....	14 4	14 7
B104.....	16 3	16 7
B107.....	31 0	31 4
RADIO "C" BATTERIES.		
766.....	15 5	17 3
768.....	13 0	14 6
771.....	4 3	4 3
773.....	5 11	6 1
778.....	12 0	12 0
RADIO BATTERY PACKS.		
AD3.....	36 9	38 6
B103.....	36 9	38 6
B114.....	14 9	14 11
P100.....	40 3	42 0
X383.....	2 0	2 0
ADK.....	36 9	38 6
FLASHLIGHTS AND LANTERNS.		
3864.....	13 2	13 2
2864.....	11 10	11 10
3564.....	11 8	11 8
2564.....	10 9	10 9
3773.....	10 6	10 6
3763.....	8 6	8 6
4702.....	8 3	8 3
5191.....	4 9	4 9
4038.....	2 8	2 8
2337.....	6 0	6 0
2338.....	3 3	3 3
Bijou.....	3 3	3 3
3751.....	11 9	11 9
5996.....	44 0	44 0
2198.....	44 0	44 0
1958.....	42 0	42 0
FLASHLIGHT AND LANTERN BULBS.		
Screw type, 2·5 v.....	0 9	0 9
Screw type, 3·8 v.....	0 9	0 9
Screw type, 6·2 v.....	0 9	0 9
1890.....	0 7	0 7
1427.....	0 7	0 7
No. 27.....	1 8	1 8
No. 965.....	1 7	1 7
No. 2114.....	0 7	0 7
Prefocus, 2·4 v.....	1 2	1 2
Prefocus, 3·8 v.....	1 2	1 2
LENSES FOR FLASHLIGHTS AND LANTERNS.		
53110.....	0 6	0 6
53419.....	0 5	0 5
532.....	0 3	0 3
533.....	0 4	0 4
534.....	0 4	0 4
535.....	0 5	0 5
536.....	0 4	0 4
999L.....	4 0	4 0
2½", Plastic.....	5 4	5 4
3", Plastic.....	6 8	6 8

* No. 416.]

[29 February 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF DIESEL, PETROL OR
PARAFFIN INTERNAL COMBUSTION ENGINES.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which the goods specified in Column 1 of the Schedule hereto, may be sold by any person to any other person at the cost of such goods plus the percentage of such cost specified in Column 2 of the said Schedule opposite the category of goods into which such goods fall plus also, if the seller is not the importer or original purchaser, the cost of transportation of such goods from the premises of the importer or original purchaser to those of the seller.

2. 'n Handelaar wat enige van die goedere wat in die Bylae hiervan aangegee is aan 'n ander handelaar verkoop, moet benewens die besonderhede wat hy moet verstrek op 'n faktuur wat hy moet uitreik ingevolge Goewermenskennisgewing No. 1640 van 20 Julie 1950, wat betrekking het op die uitreiking van fakture, daarop die maksimum prys, vervoer-koste uitgesluit, endosseer waarteen sodanige goedere verkoop mag word ingevolge pragraaf 1 hiervan.

3. Die maksimum pryse wat in paragraaf 1 hiervan vasgestel is, sluit die koste van montering van die betrokke goedere in.

4. Vir die toepassing van paragraaf 1 van hierdie kennisgewing—

beteken „kosprys” die kosprys vir die invoerder of oorspronklike koper, na gelang van die geval, bereken ooreenkomstig die bepalings van Goewermenskennisgewing No. 1635 van 20 Julie 1950, soos gewysig, wat betrekking het op die berekening van kospryse;

beteken „oorspronklike koper” die persoon wat die goedere regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry, het

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

BYLAE.

Kategorie.	KOLOM 1.	KOLOM 2. Persentasie.
1	Vasstaande binnebrandmotore met 'n perdekrag van nie meer as 5 nie.....	50
2	Vasstaande binnebrandmotor met 'n perdekrag van meer as 5 maar nie meer as 12 nie.....	33½
3	Vasstaande binnebrandmotore met 'n perdekrag van meer as 12.....	25

★ No. 417.] [29 Februarie 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SEKERE STAAL-PRODUKTE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum pryse waarteen gewalste staalprodukte wat in die Unie vervaardig en in kolom 1 van die Bylae hiervan aangegee is, deur of namens die fabrikant daarvan aan enigiemand verkoop mag word, is die pryse wat in kolom 2 van genoemde Bylae aangegee is, plus sodanige ekstras wat die fabrikant of sy agent met die toestemming van die Pryskontroleur daarby mag voeg.

2. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 4 hiervan, is die maksimum pryse waarteen gewalste staalprodukte wat in die Unie vervaardig en in kolom 1 van die Bylae aangegee is, deur die oorspronklike koper daarvan verkoop mag word aan 'n herverkoper of aan enigeen wat genoemde staal vervaardig, fabriseer of verder verwerk vir verkoop, die pryse wat in kolom 3 van die Bylae hiervan aangegee is.

3. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 4 hiervan, is die maksimum pryse waarteen gewalste staalprodukte wat in die Unie vervaardig en in kolom 1 van die Bylae hiervan aangegee is, in enige transaksie waarop nóg paragraaf 1 nóg paragraaf 2 van toepassing is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, die pryse wat in kolom 4 van genoemde Bylae aangegee is; met dien verstande dat wanneer die hoeveelheid wat in 'n enkele transaksie verkoop word—

(a) 50 lb. of minder is, genoemde pryse (insluitende enige toelaatbare ekstras) met 12½ persent verhoog mag word; of

(b) meer as 50 lb. maar nie meer as 100 lb. is nie, genoemde pryse (insluitende enige toelaatbare ekstras) met 5 persent verhoog mag word.

2. Direct that any dealer in any sale to any other dealer of any of the goods specified in the Schedule hereto, shall, in addition to the particulars required to be given on any invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 1640 of 20th July, 1950, relating to the issue of invoices, endorse thereon the maximum price, excluding cost of transportation, at which such goods may be sold in terms of paragraph 1 hereof.

3. Direct that the maximum prices fixed in paragraph 1 hereof, shall include the cost of assembling the goods concerned.

4. Direct that for the purposes of paragraph 1 of this notice—

“cost” means cost to the importer or original purchaser, as the case may be, determined in accordance with the provisions of Government Notice No. 1635 of 20th July, 1950, as amended, relating to the determination of costs;

“original purchaser” means the person who acquired the goods direct from the manufacturer thereof in the Union.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

SCHEDULE.

Category.	COLUMN 1.	COLUMN 2. Percentage.
1	Stationary Internal Combustion Engines of a horse-power not exceeding 5 horse-power.....	50
2	Stationary Internal Combustion Engines of a horse-power exceeding 5 horse-power but not exceeding 12 horse-power.....	33½
3	Stationary Internal Combustion Engines of a horse-power exceeding 12 horse-power.....	25

★ No. 417.] [29 February 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CERTAIN STEEL PRODUCTS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the Port and Settlement of Walvis Bay—

1. Fix the maximum prices at which rolled steel products manufactured in the Union and specified in Column 1 of the Schedule hereto may be sold to any person by or on behalf of the manufacturer thereof at the prices specified in Column 2 of the said Schedule plus such extras as, with the approval of the Price Controller, may be added thereto by the Manufacturer or his agent.

2. Fix the maximum prices at which rolled steel products manufactured in the Union and specified in Column 1 of the Schedule may, subject to the provisions of paragraph 4 hereof, be sold by the original purchaser thereof to a reseller or to any person who manufactures, fabricates or further processes the said steel for sale, at the prices specified in Column 3 of the Schedule hereto.

3. Fix the maximum prices at which in any transaction, to which neither paragraph 1 nor paragraph 2 applies, rolled steel products manufactured in the Union and specified in Column 1 of the Schedule hereto may, subject to the provisions of paragraph 4 hereof, be sold by any person to any other person at the prices specified in Column 4 of the said Schedule; provided that where the quantity sold in any single transaction is—

(a) 50 lb. or less the said prices (including any permissible extras) may be increased by 12½ per cent.; or

(b) Over 50 lb. but not exceeding 100 lb. the said prices (including any permissible extras) may be increased by 5 per cent.

4. Enige ekstras, behalwe ekstras wat 'bloot op hoeveelheid betrekking het; wat 'n fabrikant of sy agent mag gevorder het ingevolge paragraaf 1 hiervan, mag by die pryse aangegee in kolom 3 en 4 van die Bylae hiervan gevoeg word.

5. Die maksimum pryse waarteen gewalste staalprodukte wat in die Unie ingevoer en in kolom 1 van die Bylae hiervan aangegee is, deur die invoerder daarvan verkoop mag word—

(a) aan 'n herverkoper of aan 'n persoon wat genoemde staal vir verkoop vervaardig, fabriseer of verder verwerk, is die kosprys van sodanige gewalste staalprodukte vir die invoerder plus $11\frac{1}{2}$ persent van die kosprys;

(b) aan enigiemand anders, is die kosprys van sodanige gewalste staalprodukte vir die invoerder plus—

(i) 19 persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid wat verkoop word meer as 100 lb. is;

(ii) 25 persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid wat verkoop word meer as 50 lb. maar nie meer as 100 lb. is nie;

(iii) $33\frac{1}{3}$ persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid wat verkoop word 50 lb. of minder is.

6. Die maksimum pryse waarteen gewalste staalprodukte wat in die Unie ingevoer en in die Bylae hiervan aangegee is, deur enigen aan iemand anders, uitgesonderd in 'n transaksie waarop paragraaf 5 van toepassing is, verkoop mag word, is die kosprys van sodanige produk vir die verkoper, plus—

(i) $7\frac{1}{2}$ persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid wat verkoop word meer as 100 lb. is;

(ii) $12\frac{1}{2}$ persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid wat verkoop word meer as 50 lb. maar nie meer as 100 lb. is nie;

(iii) 20 persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid wat verkoop word 50 lb. of minder is.

7. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing—

beteken „oorspronklike koper” in verband met 'n gewalste staalproduk wat in die Unie vervaardig is, die persoon wat die produk regstreeks van die fabrikant daarvan of deur die fabrikant se agent verkry het;

beteken „herverkoper” in verband met 'n gewalste staalproduk wat in die Unie vervaardig of in die Unie ingevoer is, die persoon wat dit met die oog op herverkoop van die oorspronklike koper daarvan, of van die invoerder daarvan, na gelang van die geval, verkry het.

8. Gelas dat—

(a) die pryse in die Bylae hiervan aangegee van toepassing is binne die gebied begrens deur die volgende punte, wat self ingesluit is, naamlik—

Bank, Magaliesberg, Brits, Pienaarsrivier, Eerste Fabrieke, Welgedacht, Largo, Houtpoort, Wolwehoek;

en spoorvrag na enige spoorwegstasie, sylyn of private sylyn binne die gebied insluit;

(b) in die geval van gewalste staalprodukte wat verkoop word vir aflewering op ander bestemmings in die Unie, 10s. per 2,000 lb. afgetrek word van die pryse wat in die Bylae hiervan aangegee is, maar dat die vervoerkoste wat werklik en noodwendig van die perseel van die fabrikant, oorspronklike koper of herverkoper af, na gelang van die geval, tot by die bestemming aangegaan is, daarby gevoeg mag word.

9. Goewermentskennisgewing No. 3145 van 7 Desember 1951 (Maksimum Pryse van Staalprodukte—Beklee of Onbeklee) word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

4. Prescribe that to the prices specified in Columns 3 and 4 of the Schedule hereto there may be added any extras, other than an extra relating solely to quantity, that may have been charged by a manufacturer or his agent in terms of paragraph 1 hereof.

5. Fix the maximum prices at which rolled steel products imported into the Union and specified in Column 1 of the Schedule hereto may be sold by the importer thereof—

(a) to a reseller or to a person who manufactures, fabricates or further processes the said steel for sale at the cost of such rolled steel product to the importer plus $11\frac{1}{2}$ per cent. of such cost;

(b) to any other person at the cost of such rolled steel products to the importer plus—

(i) 19 per cent. of such cost where the quantity sold is more than 100 lb.;

(ii) 25 per cent. of such cost where the quantity sold is more than 50 lb., but not more than 100 lb.;

(iii) $33\frac{1}{3}$ per cent. of such cost where the quantity sold is 50 lb. or less.

6. Fix the maximum prices at which rolled steel products imported into the Union and specified in the Schedule hereto may, except in a transaction to which paragraph 5 applies, be sold by any person to any other person at the cost of such product to the seller, plus—

(i) $7\frac{1}{2}$ per cent. of such cost where the quantity sold is more than 100 lb.;

(ii) $12\frac{1}{2}$ per cent. of such cost where the quantity sold is more than 50 lb. but not more than 100 lb.;

(iii) 20 per cent. of such cost where the quantity sold is 50 lb. or less.

7. Direct that for the purpose of this notice—

“original purchaser” in relation to any rolled steel product manufactured in the Union means the person who acquired such product direct from the manufacturer thereof or through the agent of the manufacturer;

“reseller” in relation to any rolled steel product manufactured in, or imported into, the Union, means the person who for the purpose of resale acquired such product from the original purchaser thereof or from the importer thereof, as the case may be.

8. Direct that—

(a) the prices specified in the Schedule hereto are applicable within the area bounded by the following points which are themselves included, namely:—

Bank, Magaliesberg, Brits, Pienaars River, Eerste Fabrieke, Welgedacht, Largo, Houtpoort, Wolwehoek;

and include railage to any railway station, siding or private siding within the said area;

(b) in the case of rolled steel products sold for delivery to other destinations within the Union there shall be deducted from the prices specified in the Schedule hereto an amount of 10s. per 2,000 lb. but there may be added thereto the cost of transportation actually and necessarily incurred from the premises of the manufacturer, original purchaser or reseller, as the case may be, to the point of destination.

9. Withdraw Government Notice No. 3145 of 7th December, 1951 (Maximum Prices of Steel Products—Coated or Uncoated).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

OPMERKINGS:

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande prysbeheermaatreëls wat betrekking het op staalprodukte uitgebrei word—

- (a) deur voorsiening te maak vir die „ekstras” wat ’n integrerende deel vorm van fabrikante se prysstrukture;
- (b) deur voorsiening te maak daarvoor dat die „ekstras” wat fabrikante mag gevra het, by herverkoop van die betrokke staalprodukte deur die verkoper op die koper afgeskuif mag word; die enigste uitsondering is die ekstras wat bloot op hoeveelheid betrekking het;
- (c) deur voorsiening te maak vir verhoogde pryse, en, in die geval van ingevoerde staalprodukte, verhoogde persentasie-byvoegings, vir verkope in klein hoeveelhede. In hierdie verband moet daarop gelet word dat die verhoogde pryse net gevra mag word wanneer die hoeveelhede wat verkoop word—nie die hoeveelhede wat op ’n slag gelewer word nie—100 lb. of minder of 50 lb. of minder is, na gelang van die geval.

2. Basies bly die pryse- en winsmarges onveranderd, maar die Bylae is uitgebrei deur die insluiting van staalspoorstawe.

NOTES:

(1) The effect of this notice is to amplify the existing price control measures relating to steel products—

- (a) by providing for the “extras” that are part and parcel of the manufacturers’ price structure;
- (b) by providing that any such “extras” that may have been charged by the manufacturers, may, upon resale of the steel products in question, be passed on by the seller, the only exception being extras relating purely to quantity.
- (c) by providing for increased prices, and in the case of imported steel products, increased mark-ups for sales of small quantities. In this connection it should be noted that the higher prices may be charged only where the quantities sold, as distinct from the quantities delivered at any one time are 100 lb. or less or 50 lb. or less, as the case may be.

2. Basically the prices and profit margins remain unchanged, but the Schedule has been amplified by the inclusion of steel rails.

BYLAE.

KOLOM 1.	KOLOM 2.	KOLOM 3.	KOLOM 4.
<i>Kategorie Staalprodukt.</i>	<i>Fabrikant aan enigiemand. Maksimum prys per 2,000 lb. £ s. d.</i>	<i>Oorspronklike koper aan vervaardiger of herverkoper. Maksimum prys per 2,000 lb. £ s. d.</i>	<i>Maksimum kleinhandel-prys per 2,000 lb. £ s. d.</i>
1. SWAAR EN MIDDELSLAG-PROFIELE EN STAWE—			
(a) U-profiele, asleiers en hoekprofiele van meer as 6 saamgestelde duim.....	25 2 6	28 0 0	30 2 6
(b) Balke, platprofiele en platstawe van meer as 5 duim wyd.....	25 12 6	28 12 6	30 15 0
(c) Ronde profiele, 3 duim in deursnee en meer, en vierkantprofiele, 3 duim syvlak en groter.....	26 17 6	30 0 0	32 5 0
2. LIGTE PROFIELE EN STAWE (UITSLUITENDE WAPENINGSTAWE)—			
(a) Ronde en vierkantprofiele van minder as 2 duim in deursnee of syvlak....	25 7 6	28 5 0	30 7 6
(b) Ronde en vierkantprofiele, van 2 duim tot minder as 3 duim in deursnee of syvlak.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
(c) Platprofiele van 2 duim wyd en minder.....	26 17 6	30 0 0	32 5 0
(d) Platprofiele van meer as 2 duim tot 5 duim wyd.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
(e) Hoekprofiele en T-stawe, 6 saamgestelde duim en minder.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
3. WAPENINGSTAWE.....	25 12 6	28 12 6	30 15 0
4. PLATE.....	26 17 6	30 0 0	32 5 0
5. SPOORSTAWE—			
96 en 81 lb., per jaart.....	25 2 6	28 0 0	30 2 6
61 en 45 lb., per jaart.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
30, 20 en 16 lb., per jaart.....	27 0 0	30 2 6	32 7 6

OPMERKINGS.—

- (1) Die woord „fabrikant” bo aan kolom 2 beteken die vervaardiger of produsent van die Staalprodukt.
- (2) Die woord „vervaardiger” bo aan kolom 3 beteken iemand wat ’n staalprodukt koop vir gebruik by die vervaardiging of produksie van ’n ander produk.

SCHEDULE.

COLUMN 1.	COLUMN 2.	COLUMN 3.	COLUMN 4.
<i>Category of Steel Product.</i>	<i>Manufacturer to any person. Maximum Price per 2,000 lb. £ s. d.</i>	<i>Original Purchaser to Manufacturer or Reseller. Maximum Price per 2,000 lb. £ s. d.</i>	<i>Maximum Retail Price per 2,000 lb. £ s. d.</i>
1. HEAVY AND MEDIUM SECTIONS AND BARS—			
(a) Channels, shaft guides and angles over 6 united inches.....	25 2 6	28 0 0	30 2 6
(b) Joists, flats and flat bars over 5 inches wide.....	25 12 6	28 12 6	30 15 0
(c) Rounds, 3 inches diameter and over and squares 3 inches and over.....	26 17 6	30 0 0	32 5 0
2. LIGHT SECTIONS AND BARS (EXCLUDING REINFORCING BARS)—			
(a) Rounds and squares, under 2 inches diameter or side.....	25 7 6	28 5 0	30 7 6
(b) Rounds and squares, 2 inches to under 3 inches diameter or side.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
(c) Flats 2 inches wide and under.....	26 17 6	30 0 0	32 5 0
(d) Flats over 2 inches to 5 inches wide.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
(e) Angles and T-bars 6 united inches and under.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
3. REINFORCING BARS.....	25 12 6	28 12 6	30 15 0
4. PLATES.....	26 17 6	30 0 0	32 5 0
5. RAILS—			
96 and 81 lb., per yard.....	25 2 6	28 0 0	30 2 6
61 and 45 lb., per yard.....	25 17 6	28 17 6	31 0 0
30, 20 and 16 lb., per yard.....	27 0 0	30 2 6	32 7 6

NOTES.—

- (1) The word “manufacturer” at the head of column 2 means the manufacturer or producer of the steel product.
- (2) The word “manufacturer” at the head of column 3 means a person who buys a steel product for use in the manufacture or production of another product.

* No. 418.]

[29 Februarie 1952.]

OUTOMATIESE VERHOOGING VAN VALUTA-TOEKENNINGS OP SEKERE BESTAANDE MAGTIGINGSBRIEWE.

Die Direkteur van Invoer en Uitvoer maak bekend dat die Minister van Ekonomiese Sake, 'n bykomende toekenning van buitelandse valuta, vir die invoer van grondstowwe, verbruikbare goedere en onderhoudsonderdele gedurende 1952, gemagtig het, in die mate hieronder aangedui:—

1. (a) Alle invoerders wat in besit is van Magtigingsbriewe (L.A.B.), wat aan die vereistes soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder voldoen, word hiermee in kennis gestel dat die maksimum v.a.b.-waarde waartoe in elke sodanige Magtigingsbrief magtiging verleen word, hiermee, met 50 persent verhoog word. Invoerders kan derhalwe bestellings tot en met die volle bedrag waartoe magtiging verleen word met elke sodanige Magtigingsbrief plaas plus verdere bestellings wat 'n bykomende 50 persent van die bedrag aldus toegestaan, dek. Die ander voorwaardes van die betrokke Magtigingsbriewe is *mutatis mutandis* ook van toepassing op die bykomende bedrag wat deur die 50 persent waarvan hierbo melding gemaak word, verteenwoordig word.

(b) In die geval van Magtigingsbriewe (L.A.B.) kan invoerders die bykomende 50 persent in hardemuntlande gebruik in dieselfde verhouding as dié waartoe magtiging verleen is in sulke Magtigingsbriewe (L.A.B.). Waar invoerders 'n brief ontvang het waarin die proporsionele bedrag beskikbaar vir invoere uit hardemuntlande verhoog word, kan hierdie verhoogde bedrag verhoog word met 50 persent.

2. Die Magtigingsbriewe genoem in paragraaf 1 hierbo is dié op die voorkant waarvan die volgende verskyn:—

(a) „Reeks No. L.A.B.....” (gevolg deur 'n nommer).

(b) „Groepkode No.....” (gevolg deur een van die Groepkodenommers wat in die eerste kolom van Aanhangsel A hiervan verskyn).

(c) „Uitgiftereeks No. 111.”

(d) „Invoerkwotas: 1952.”

3. Nadat bestellings geplaas en bevestig is en bewys gelewer kan word van sodanige bevestiging, kan invoerders wat in besit is van Magtigingsbriewe (L.A.B.), genoem in paragraaf 2 hierbo, aansoek doen om invoerpermitte op vorm Excon 24 op die wyse uiteengesit in Aanhangsel B hiervan. Aansoek kan hoogstens eenmaal per maand gedoen word om 'n permit ten opsigte van enige deel van die bedrag wat in die Magtigingsbrief toegestaan is plus die bykomende 50 persent genoem in paragraaf 1. Sodanige aansoek moet gerig word aan die Afdeling wat gemeld word in die hoek bo aan die regterkant van die Magtigingsbrief, uit hoofde waarvan aansoek gedoen word. Daar moet afsonderlik aansoek gedoen word ten opsigte van elke Magtigingsbrief. (Sien ook gewysigde voorskrifte in paragraaf 5 hiervan in verband met die instuur van vorm Excon 23 na Afdelings.)

4. Bostaande bepalinge het alleen betrekking op Magtigingsbriewe—

(a) wat betrekking het op die Groepkodenommers wat voorkom in Aanhangsel A hiervan; en

(b) waarop „Uitgiftereeks No. 111” voorkom.

5. Aansoeke om invoerpermitte ten opsigte van bestellings waartoe magtiging verleen is kragtens Magtigingsbriewe uitgesonderd dié genoem in paragraaf 4 hierbo, moet soos voorheen nog steeds op die vorm Excon 23 gedoen word.

* No. 418.]

[29 February 1952.]

AUTOMATIC INCREASE IN CURRENCY ALLOCATION ON CERTAIN EXISTING LETTERS OF AUTHORITY.

The Director of Imports and Exports announces that the Minister of Economic Affairs has authorized an additional allocation of foreign exchange for the importation of raw materials, consumable stores and maintenance spares during 1952 to the extent set out hereunder:—

1. (a) All importers who hold Letters of Authority (L.A.B.) conforming to the requirements as set out in paragraph 2 below, are hereby advised that the maximum f.o.b. value authorized in each such Letter of Authority will be and is hereby increased by 50 per cent. Importers may therefore place orders up to the full amount authorized on each such Letter of Authority, plus further orders covering an additional 50 per cent. of the amount so authorized. The other conditions of each such Letter of Authority shall *mutatis mutandis* apply also to the additional amount represented by the 50 per cent. referred to above.

(b) In the case of Letters of Authority (L.A.B.) importers may utilize the additional 50 per cent. in hard currency countries to the same proportion as that authorized in such Letters of Authority (L.A.B.). Where importers have received a letter increasing the proportionate amount available for imports from hard currency countries this increased amount may be increased by 50 per cent.

2. The Letters of Authority referred to in paragraph 1 above are those which bear on the face thereof the following:—

(a) “Serial No. L.A.B.....” (followed by a number).

(b) “Group Code No.....” (followed by one of the Group Code Numbers appearing in the first column of Annexure A hereto).

(c) “Issue Serial No. 111.”

(d) “Import Quotas: 1952.”

3. After orders have been placed and confirmed, and proof of such confirmation can be shown, importers who hold Letters of Authority (L.A.B.) referred to in paragraph 2 above should apply for import permits on form Excon 24, in the manner set out in Annexure B hereto. Application, not more frequently than once per month, may be made for permits in respect of any portion of the amount authorized in the Letter of Authority plus the additional 50 per cent. referred to in paragraph 1 above. Such application should be addressed to the Section mentioned in the top right hand corner of the Letter of Authority against which application is made. Separate applications should be made in respect of each Letter of Authority. (See also amended instructions in paragraph 5 hereof, regarding the submission of form Excon 23 to Sections.)

4. The foregoing provisions apply only to Letters of Authority—

(a) which are in respect of the “group Code Numbers” set out in Annexure A hereto; and

(b) on which “Issue Serial No. 111” appears.

5. Applications for import permits in respect of orders authorized under Letters of Authority other than those referred to in paragraph 4 above shall continue to be made on the form Excon 23 as heretofore.

6. Wanneer invoerders aansoek doen om permitte op vorms Excon 23 en/of 24 moet hulle daarvoor sorg dat die besonderhede van die Magtigingsbriefreëksnommer, Groepkodenommer, Excon-verwysingsnommer, en Uitgiftireëksnommer wat op hul oorspronklike Magtigingsbrief voorkom, juis op sodanige vorms. opgegee word.

7. Bykomende kwotas aan invoerders waarvoor daar nie in hierdie kennisgewing voorsiening gemaak is nie, sal administratief behandel word.

8. Die aandag van invoerders word daarop gevestig dat die bestellings wat ooreenkomstig Magtigingsbriewe (L.A.B.) geplaas is, nie later dan 31 Desember 1952 vir verskeping gereed moet wees nie.

AANHANGSEL A.

INGENIEURSWESE EN METAALNYWERHEDEGROEP.

Groep-
kode-
No.

- III (1) Yster- en staalwerke, met inbegrip van hooggoonde, staalsmelterye en rolmeules.
- III (2) Werktuigkundige ingenieurswerke en gieterye, met inbegrip van die vervaardiging van landbougereedskap, gereedskap en ander artikels wat nie elders hierin uitdruklik gemeld word nie.
- III (3) Elektrotegniese ingenieurswese.
- III (4) Elektriese benodigdhede en toebehore (met inbegrip van lampe en fluoresserende verligting) vir die boubedryf.
- III (5) Bou-ingenieurswese, met inbegrip van spoorweg- en spoorwegvervoerruistuing.
- III (6) Skeepherstelwerk, skuitbou en hawewerke, uitgesonderd dié vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.
- III (7) Vervaardiging van metaalbuis en -pype en toebehore daarvoor.
- III (8) Nie-ysterhoudende metale en legerings.
- III (9) Draadtrekwerke en draadverwerking, met inbegrip van toudraaiwerk maar met uitsondering van omheiningsmateriaal.
- III (10) Omheiningsmateriaal en windpompe.
- III (11) Plaatmetaalnywerheid (met inbegrip van geperste metaal en holware), pleetwerk, staalmeubels en drukstowe.
- III (12) Koeël- en rollaers (vervaardiging van).
- III (13) Elektriese kables en draad (vervaardiging van).
- III (14) Vervaardiging en installasie van lugreëlings- en verkoeluitrusting, met uitsondering van huishoudelike yskaste.
- III (15) Landbou- en alle ander nywerheidsbenodigdhede ten opsigte van ingevoerde staalpype en -buis en toebehore daarvoor, staalplate, hetsy plat of geriffel, en alle vervaardigde omheiningsmateriaal, met inbegrip van ysterpale, sparre en draad, wat deur handelaars ingevoer word vir herverkoping aan ander.

CHEMIESE EN AANVERWANTE NYWERHEDEGROEP.

Groep-
kode-
No.

- IV (1) Allerlei en swaar chemikalieë, met inbegrip van vuurhoutjies, glasbottels en -flesse, kunsharspers nywerhede, droë selle en ink.
- IV (2) Farmaseutiese benodigdhede, met inbegrip van skoonheidsmiddels en toiletpreparate—maar met uitsondering van die benodigdhede van firmas wat geregistreer is by die Farmaseutiese Adviserende Komitee—haarkappersbenodigdhede, chirurgiese en tandheelkundige instrumente en optiese benodigdhede.
- IV (3) Ontsmettingsmiddels, antiseptiese middels (vervaardiging van).
- IV (4) Verfstawwe en vernis (vervaardiging van).
- IV (5) Seep, olie-uitpersing en bewerking, uitsmelt van vet, en kerse.
- IV (6) Politoer (vervaardiging van).
- IV (8) Vervaardiging van kroonproppe.

BOUBEDRYF- EN AANVERWANTE NYWERHEDEGROEP.

Groep-
kode-
No.

- V (1) Saagmeules en houtkappery.
- V (2) Meubels van hout, matrassie, doodkiste, prentframe en allerlei houtfabrikate; chemiese bewaarprosesse van hout.
- V (3) Besem- en borselvervaardiging.
- V (5) Bakstene en teels, pottebakkerswerk, produkte van kalk, sement en beton, bakmer- en klipkapwerk en klipvergruising.
- V (6) Sny van spieël- en vensterglas, versilwering en randslypwerk.
- V (7) Bou- en bouaannemersbedryf met inbegrip van installasies en dienste; maar met uitsondering van hout vir die boubedryf.
- V (8) Winkelmonteerwerk.
- V (9) Asfalt, bitumen en padboumateriaal.

6. When applying for permits on forms Excon 23 and/or 24 importers should ensure that details of the Letter of Authority Serial Number, Group Code Number, Excon Reference Number and Issue Serial Number, appearing on their original Letter of Authority are stated correctly on such forms.

7. Any additional quotas to importers not provided for in this notice will be dealt with administratively.

8. The attention of importers is drawn to the fact that any orders placed in terms of Letters of Authority (L.A.B.) should be for shipment not later than 31st December, 1952.

ANNEXURE A.

ENGINEERING AND METAL INDUSTRIES GROUP.

Group
Code
No.

- III (1) Iron and steel works, including blast furnaces, steel melting shops and rolling mills.
- III (2) Mechanical engineering works and foundries, including manufacture of agricultural implements, tools and other items not specifically mentioned elsewhere herein.
- III (3) Electrical engineering.
- III (4) Electrical equipment and fittings (including lamps and fluorescent lighting) for the building industry.
- III (5) Structural engineering including railways and railway haulage equipment.
- III (6) Ship repairs boat building and harbour works other than for the South African Railways and Harbours.
- III (7) Manufacture of metal tubes and pipes and fittings therefor.
- III (8) Non-ferrous metals and alloys.
- III (9) Wire drawing and processing, including ropemaking, but excluding fencing materials.
- III (10) Fencing materials and windmills.
- III (11) Sheet metal industry (including pressings and hollowware), electro-plating, steel furniture and pressure stoves.
- III (12) Ball and roller bearings (manufacture of).
- III (13) Electric cables and wire (manufacture of).
- III (14) Manufacture and installation of air-conditioning and refrigeration equipment, excluding household refrigerators.
- III (15) Agricultural and all other industrial requirements of imported steel pipe and tube and fittings therefor, steel sheets, whether flat or corrugated, and all manufactured materials, including standards, droppers and wire, imported by merchants for resale to others.

CHEMICAL AND ALLIED INDUSTRIES GROUP.

Group
Code
No.

- IV (1) Miscellaneous and heavy chemicals, including matches, glass bottles and jars, plastic moulding industries, dry cells and ink.
- IV (2) Pharmaceutical requirements, including cosmetics and toilet preparations—but excluding requirements for firms registered with the Pharmaceutical Advisory Committee—hairdressers requisites, surgical and dental instruments and optical requirements.
- IV (3) Disinfectants, antiseptics (manufacture of).
- IV (4) Paints and varnishes (manufacture of).
- IV (5) Soap, oil expressing and processing, fat rendering and candles.
- IV (6) Polishes (manufacture of).
- IV (8) Manufacture of crown corks.

BUILDING AND ALLIED INDUSTRIES GROUP.

Group
Code
No.

- V (1) Saw milling and lumbering.
- V (2) Furniture (wooden), mattresses, coffins, picture-framing and sundry wood manufactures: Timber impregnation.
- V (3) Broom and brushware manufacture.
- V (5) Bricks and tiles, ceramics, lime and cement and concrete products, marble and stone dressing and stone crushing.
- V (6) Plate and sheet glass cutting, silvering and bevelling.
- V (7) Building and contracting industry, including installations and services; but excluding timber for the building industry.
- V (8) Shopfitting.
- V (9) Asphalt, bitumen and roadmaking materials.

LANDBOU-, VOEDSEL EN AANVERWANTE BEDRIJFSGROEP.

Groep-kode No.	
VI	(1) Opberging, verpakking en bewerking en droog van vrugte en groente, maar met uitsondering van inmaak; atjar en sous, asynvermenging, gis, bakpoeier, jellie, grondboontjiebotter, vrugtesap en ekstrak en ander voedselbedrywe wat nie uitdruklik elders hierin vermeld word nie.
VI	(2) Vleis en diereprodukte-, wors, spekvleis, ham, botter, kaas, gekondenseerde melk, koelkamers, roomys-fabriek, met uitsondering van plaasbenodigdhede.
VI	(3) Graanvoedselsoorte-, bakkerie, beskuitjies, macaroni, ontbytvoedsel, ens.
VI	(4) Vis- en walvisvangnywerheid, met inbegrip van bewerking en afvalprodukte.
VI	(7) Spuitwater en koeldranke.
VI	(9) Suikergoedvervaardiging, met uitsondering van kakao-botter en kokopitte.
VI	(10) Tabak, sigarette, sigare, snuif.
VI	(11) Dierewerfbedryf, met uitsondering van beenmeel.
VI	(13) Insektegif en veeartsenykundige benodigdhede met uitsondering van Phenotiazine.
VI	(16) Verpakkingsmateriaal en onderdele vir die tee- en koffiemengbedryf.

TEKSTIEL- EN KLERASIENYWERHEDEGROEP.

Groep-kode no.	
VII	(2) Wolwassery.
VII	(3) Spin-, kam- en kaardery, met inbegrip van tou, touwerk en lyn, weef, brei en kleur van stukgoedere, katoen-afval, watte, opstopmateriaal, vlok, velt.
VII	(4) Handelaars wat nywerheidsnaaimasjiene en -naalde verskaf. Bontwerkers, dasvervaardigers en figuurklere.
VII	(5) Seildoekgoedere, met inbegrip van weefwerk.
VII	(6) Was en droogskoonmaak.

LEER- EN LEERWARE-NYWERHEDEGROEP.

Groep-kode no.	
VIII	(1) Looiery, met inbegrip van wattelbasekstrak.
VIII	(2) Skoene.
VIII	(3) Algemene leergoedere, met inbegrip van reistasse van veselstof en karton vervaardig, handsakke, ens., leer en leerdook.

VERPAKKINGS- EN DRUKKERSNYWERHEDEGROEP.

Groep-kode no.	
IX	(1) Papiermeulens.
IX	(2) Drukkers- en verpakkingsnywerhede, behalwe sub-groepe (4) en (7) hieronder.
IX	(4) Nywerheid vir die vervaardiging van gegolfde houers.
IX	(5) Toiletrolle-vervaardigingsnywerheid.
IX	(7) Papiersakke-vervaardigingsbedryf.
IX	(8) Ander papiervervaardigers.
IX	(9) Kantoortoerusting, herstel en vervaardiging.

VERVOER- EN AANVERWANTE-NYWERHEDEGROEP.

Groep-kode no.	
X	(4) Motorvoertuig-bakbounywerhede.
X	(6) Versoonlywerhede.
X	(9) Vervaardiging van bestanddele vir die motornywerheid indien vervaardiging bykans uitsluitlik vir lewering aan die motorbedryf is.
X	(10) Vervaardiging van ghries en die raffinering van olie.

DIVERSE NYWERHEDEGROEP.

Groep-kode no.	
XIV	(1) Diamantslypery en juweliersware, met inbegrip van die vervaardiging van klokke en horlosies.
XIV	(2) Musiekinstrumente-vervaardiging.
XIV	(3) Speelgoedvervaardiging.
XIV	(4) Sportgoedere-vervaardiging.
XIV	(5) Herstel en vervaardiging van radios, yskaste (huishoudelik), wasmasjiene en ander huishoudelike toestelle met inbegrip van onderdele.
XIV	(7) Fotografierywerheid met inbegrip van ru-film, papier en chemikalieë.
XIV	(8) Lampskerm, sonskerm- en sambreel-vervaardiging.
XIV	(9) Knoopvervaardiging.
XIV	(12) Pype (rokers-), grammofoonplate, proppe (nie kroon-tipe nie) en diverse nywerhede.
XIV	(13) Kunstenaarsmateriaal.
XIV	(14) Rubbervervaardiging, uitgesonderd binne- en buitebande.

AGRICULTURAL, FOOD AND ALLIED INDUSTRIES GROUP.

Group Code No.	
VI	(1) Fruit and vegetable storing, packing and processing and drying, but excluding canning; pickles and sauces, vinegar blending, yeast, baking powder, jelly, peanut butter; fruit juices and extracts and other food industries not specifically mentioned elsewhere herein.
VI	(2) Meat and animal products, sausages, bacon, ham, butter, cheese, condensed milk, cold storages, ice-cream factories, excluding farmers' requirements.
VI	(3) Cereal foods, bakeries, biscuits, macaroni, breakfast foods, etc.
VI	(4) Fishing and whaling industry, including processing and by-products.
VI	(7) Aerated water and cool drinks.
VI	(9) Confectionery manufacture with the exception of cocoa butter and cocoa beans.
VI	(10) Tobacco, cigarettes and cigars, snuff.
VI	(11) Animal feeds industry with the exception of bonemeal.
VI	(13) Insecticides and veterinary requirements with the exception of Phenotiazine.
VI	(16) Packing material and spares for the tea and coffee blending industry.

TEXTILES AND CLOTHING INDUSTRIES GROUP.

Group Code No.	
VII	(2) Woolwashing.
VII	(3) Spinning, combing and carding, including rope cordage and twine, weaving, knitting and piece goods dyeing, cotton waste, cotton wool, wadding, flock, felt.
VII	(4) Merchants supplying industrial sewing machine parts and needles. Furriers, tie manufacturers, and foundation garments.
VII	(5) Canvas goods, including weaving.
VII	(6) Laundering and dry cleaning.

LEATHER AND LEATHERWARE INDUSTRIES GROUP.

Group Code No.	
VIII	(1) Tanning, including wattle extract.
VIII	(2) Footwear.
VIII	(3) General leather goods, including fibre and board suitcases, handbags, etc., leather and leather-cloth.

PACKAGING AND PRINTING INDUSTRIES GROUP.

Group Code No.	
IX	(1) Paper mills.
IX	(2) Printing and packaging industry, other than sub-groups (4) and (7) below.
IX	(4) Corrugated container industry.
IX	(5) Toilet roll manufacturing industry.
IX	(7) Paper sack manufacturing industry.
IX	(8) Other paper manufacturers.
IX	(9) Office equipment repair and manufacture.

TRANSPORT AND ALLIED INDUSTRIES GROUP.

Group Code No.	
X	(4) Motor vehicle bodybuilding industries.
X	(6) Retreading industry.
X	(9) Manufacture of components for the motor industry if manufacture is almost exclusively for supply to the motor industry.
X	(10) Manufacture of greases and refining of oil.

MISCELLANEOUS INDUSTRIES GROUP.

Group Code No.	
XIV	(1) Diamond cutting and jewellery, including manufacture of clocks and watches.
XIV	(2) Manufacture of musical instruments.
XIV	(3) Manufacture of toys.
XIV	(4) Manufacture of sporting goods.
XIV	(5) Repair and manufacture of radios, refrigerators (household), washing machines and other household appliances, including spares.
XIV	(7) Photographic industry, including raw films, paper and chemicals.
XIV	(8) Manufacture of lampshades, and umbrellas and sunshades.
XIV	(9) Manufacture of buttons.
XIV	(12) Pipes (smokers'), gramophone records, corks (not crown type) and miscellaneous industries.
XIV	(13) Artists material.
XIV	(14) Rubber manufacturing, other than tyres and tubes.

AANHANGSEL B.

Vorm Excon 24.

VORM VIR DIE AANSOEK OM 'N INVOERPERMIT.
JANUARIE TOT DESEMBER 1952.

- L.W.**—(1) Slegs aansoeke om permitte op grond van Magtigingsbriewe soos omskryf in Goewermenskennisgewing No. 418 van 29 Februarie 1952 moet op hierdie vorm gedoen word.
- (2) Afsonderlike aansoeke moet gedoen word ten opsigte van elke Magtigingsbrief.
- (3) Hierdie aansoek moet in drievoud ingestuur word, na die Afdeling wat in die registerboek bo van die Magtigingsbrief uit hoofde waarvan aansoek gedoen word, gemeld word.

Soos gemeld in u Magtigingsbrief

{	Groepkodenno.
	Exconverwysingsno.
	Magtigingsbriefreeksno. L.A.B.
	Uitgiftireeksno.

1. Naam van firma.....
2. Adres.....
3. Naam en adres van bank.....
4. Goedere wat ingevoer sal word, soos omskryf in die Magtigings-brief.....
5. Besonderhede van valuta waartoe magtiging verleen en wat uitgegee is:—
 - (i) (a) Totale buitelandse valuta waartoe magtiging in die oorspronklike Magtigingsbrief verleen is... £.....:.....:.....
 - (b) Voeg 50 persent by..... £.....:.....:.....
 - TOTAAL..... £.....:.....:.....
 - (ii) Permitte waarom reeds aansoek gedoen is..... £.....:.....:.....
 - L.W.*—Hierdie bedrag moet alle aansoeke insluit wat kragtens bogenoemde Magtigingsbrief gedoen is, afgesien daarvan of permitte reeds uitgereik is of nie.
 - (iii) Balans wat nog beskikbaar is. [Totaal (i) min (ii)]..... £.....:.....:.....
 - (iv) Waarde van permitte waarom nou aansoek gedoen word, en waarvoor vaste bestellings met bevestiging getoon kan word..... £.....:.....:.....
 - (v) Totaal nou uitgegee (ii) plus (iv).... £.....:.....:.....
 - (vi) Balans wat oorgedra moet word.
Totaal (i) min (v)..... £.....:.....:.....

6. Slegs vir L.A.B.-briewe.

BESONDERHEDE VAN BESTELLINGS IN SAGTEMUNT- EN HARDEMUNTGEBIED GEPLAAS.

	In Sagtemunt- gebied.	In Hardemunt- gebied.
(a) Totale permitte waarom reeds aansoek gedoen is [soos aange- gee in 5 (ii) hierbo]; meld be- drae in Sagte- en Hardemunt- gebiede bestel.....	£.....:.....:..... £.....:.....:.....	£.....:.....:..... £.....:.....:.....
(b) Meld ten opsigte van die per- mitte waarom nou aansoek ge- doen word [soos aangegee in 5 (iv) hierbo] <i>Beskrywing</i> <i>Land van</i> <i>van goedere.</i> <i>Herkoms.</i>		
.....	£.....:.....:..... £.....:.....:..... £.....:.....:.....	£.....:.....:..... £.....:.....:..... £.....:.....:.....
Totaal waarom nou aansoek gedoen word.....	£.....:.....:..... =====	£.....:.....:..... =====
GROOTTOTAAL.....	£.....:.....:.....	£.....:.....:.....

VERKLARING DEUR INVOERDER.

Ek, _____
in my hoedanigheid van _____
van die firma _____
verklaar hierby dat die inligting wat in hierdie aansoek verstrek word,
na my beste wete en oortuiging waar en juis is, en dat ek vaste bestel-
lings en bevestigings daarvan kan toon tot die volle waarde van die
bedrae wat hierbo gemeld word.

Geteken _____

Datum _____

Vir amptelike doeleindes.

PERMIT UITGEREIK.

No. _____ Bedrag f _____
Datum _____ Handtekening _____

ANNEXURE B.

Form Excon 24.

FORM OF APPLICATION FOR IMPORT PERMIT.
JANUARY TO DECEMBER, 1952.

- N.B.—**(1) Only applications for permits on the strength of Letters of Authority as described in Government Notice No. 418 of 29th February, 1952, should be made on this form.
- (2) Separate applications should be made in respect of each Letter of Authority.
- (3) This application must be submitted in triplicate, to the Section mentioned in the top right-hand corner of the Letter of Authority against which application is made.

As stated on your Letter of Authority { Group Code No. _____
Excon Reference No. _____
Letter of Authority Serial No. L.A.B. _____
Issue Serial No. _____

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Firm's name | _____ |
| 2. Address | _____ |
| 3. Name and address of banker | _____ |
| 4. Goods to be imported as described in the Letter of Authority | _____ |
| 5. Particulars of exchange authorized and taken up:— | |
| (i) (a) Total Foreign Exchange Authorized by original Letter of Authority | £ _____ : _____ : _____ |
| (b) Add 50 per cent. | £ _____ : _____ : _____ |
| TOTAL..... | £ _____ : _____ : _____ |
| (ii) Permits already applied for..... | £ _____ : _____ : _____ |
| <i>N.B.</i> —This amount should include all applications made against the Letter of Authority quoted above, irrespective of whether permits have already been issued. | |
| (iii) Balance still available. Total (i) minus (ii)..... | £ _____ : _____ : _____ |
| (iv) Value of permits now applied for, for which amount firm orders and acceptances can be produced..... | £ _____ : _____ : _____ |
| (v) Total now taken up [(ii) plus (iv)].. | £ _____ : _____ : _____ |
| (vi) Balance to be carried forward. Total [(i) minus (v)]..... | £ _____ : _____ : _____ |

6. For L.A.B. letters only.

PARTICULARS OF ORDERS PLACED IN SOFT CURRENCY
AND HARD CURRENCY AREA.

	<i>In Soft Currency Area.</i>	<i>In Hard Currency Area.</i>
(a) In respect of total permits already applied for [as given in 5 (ii) above]; state amounts ordered in Soft and Hard Currency Areas.....	£ : :	£ : :
(b) In respect of the permits now applied for [as given in 5 (iv) above] state:—		
<i>Description of Goods.</i>	<i>Country of Origin.</i>	
.....		£ : :
.....		£ : :
.....		£ : :
.....		£ : :
Total now applied for..	£ : :	£ : :
GRAND TOTAL.....	£ : :	£ : :

DECLARATION BY IMPORTER.

I, _____
in my capacity as _____
of the firm of _____
hereby declare that all the information given in this application is to
the best of my knowledge and belief true and correct and that I can
produce firm orders and acceptances to the total value of the amounts
stated above.

Signed _____

Date _____

For Official Purposes.

PERMIT ISSUED.

No. _____	Amount £ _____
Date _____	Signature _____

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

★ No. 419.] [29 Februarie 1952.
PRYSE VAN VLEIS EN SEKERE VLEISPRODUKTE
IN BUTTEGEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hiermee bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede gemeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig in Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings en vasstellings uiteengesit in die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 851 van 6 April 1951 gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek bekend dat hierdie wysiging in werking tree op die datum van publikasie hiervan.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 851 van 1951 word hiermee gewysig deur na klousule 7 die volgende klousule in te voeg:—

PRYSLYSTE.

„8. Elke slagter in 'n buitegebied wat kragtens klousules 2 of 3 vleis verkoop, elke vervaardiger van vleisprodukte wat kragtens klousule 5 vleisprodukte verkoop, en elke persoon wat met vleis of vleisprodukte as 'n besigheid handel en wat kragtens klousule 6 vleisprodukte verkoop, moet onder die opskrif „Maksimum Pryse van Vleis en Vleisprodukte—Maximum Prices of Meat and Meat Products” in beide amptelike tale in duidelik leesbare vorm op 'n plek in sy winkel wat vir die publiek in die ooglopend en maklik toeganklik is, 'n lys vertoon wat die tariewe aandui vir die berekening van die pryse van sodanige vleis of vleisprodukte soos beskryf in Aanhangsels I tot VIII ten opsigte van die gebied waarin sy perseel geregistreer is.”

★ No. 420.] [29 Februarie 1952.
PRYSE VAN VLEIS EN VLEISPRODUKTE IN
BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hiermee bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede gemeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig in Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens bevoegdheid daaraan verleen deur artikel 14 van genoemde skema met my goedkeuring die verbodsbepalings en vasstellings uiteengesit in die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 850 van 6 April 1951, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek bekend dat hierdie wysiging in werking tree op die datum van publikasie hiervan.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 850 van 1951 word hiermee gewysig deur na klousule 7 die volgende klousule in te voeg:—

PRYSLYSTE.

„8. (1) Elke groothandelslagter wat kragtens klousule 2 vleis verkoop, moet onder die opskrif „Maksimum Pryse van Vleis—Maximum Prices of Meat” in beide amptelike tale in duidelik leesbare vorm en op 'n plek in sy winkel wat vir die publiek

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

★ No. 419.] [29 February 1952.
PRICES OF MEAT AND CERTAIN MEAT
PRODUCTS IN OUTSIDE AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme and with my approval, amended the prohibitions and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 851 of the 6th April, 1951, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I do hereby also make known that this notice shall come into operation on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 851 of 1951 is hereby amended by the addition after clause 7 of the following clause:—

PRICE LISTS.

„8. Every outside area butcher who sells meat in terms of clauses 2 or 3, every manufacturer of meat products who sells meat products in terms of clause 5, and every person dealing in the course of trade with meat or meat products who sells meat products in terms of clause 6 shall display under the heading „Maksimum Pryse van Vleis en Vleisprodukte—Maximum Prices of Meat and Meat Products” in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop which is prominent and easily accessible to the public, a list showing the rates for calculating the prices for such meat or meat products as specified in Annexures I to VIII, in respect of the area in which his premises are registered.”

★ No. 420.] [29 February 1952.
PRICES OF MEAT AND MEAT PRODUCTS IN
CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme and with my approval, amended the prohibitions and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 850 of the 6th April, 1951, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I do hereby also make known that this amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 850 of 1951 is hereby amended by the addition after clause 7 of the following clause:—

PRICE LISTS.

“8. (1) Every wholesale butcher who sells meat in terms of clause 2 shall display under the heading „Maksimum Pryse van Vleis—Maximum Prices of Meat” in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop which is prominent

in die ooglopend en maklik toeganklik is, 'n lys vertoon wat die kleur aandui waarvolgens die verskillende grade vleis uiteengesit in Aanhangsels I en III onderskei word, en die tariewe waarvolgens die pryse vir elke sodanige graad vleis, met inbegrip van ongemerkte vleis bereken word, ten opsigte van die beheerde gebied waarin sy perseel geregistreer is.

(2) Elke kleinhandelstalger wat kragtens klousule 5 vleis verkoop, moet onder die opskrif, Maksimum Pryse van Vleis—Maximum Prices of Meat in beide amptelike tale in duidelik leesbare vorm en op 'n plek in sy winkel wat vir die publiek in die ooglopend en maklik toeganklik is, 'n lys vertoon wat die kleure aandui waarvolgens die verskillende grade vleis in Aanhangsel III uiteengesit, onderskei word, en die tariewe waarvolgens die pryse van elke sodanige graad vleis met inbegrip van ongemerkte vleis bereken word ten opsigte van die beheerde gebied waarin sy perseel geregistreer is.

(3) Elkeen wat met vleis of vleisprodukte as 'n besigheid handel en wat sodanige produkte kragtens klousule 6 verkoop, moet onder die opskrif, Maksimum Pryse van Vleisprodukte—Maximum Prices of Meat Products in beide amptelike tale in duidelik leesbare vorm en op 'n plek in sy winkel wat vir die publiek maklik toeganklik en in die ooglopend is 'n lys vertoon wat die tariewe aandui waarvolgens die pryse van sodanige vleisprodukte bereken word."

and easily accessible to the public, a list showing the colours by means of which the various grades of meat specified in Annexures I and III, are distinguished, and the rates for calculating the prices for each such grade of meat, including unmarked meat, in respect of the controlled area in which his premises are registered.

(2) Every retail butcher who sells meat in terms of clause 5 shall display under the heading 'Maksimum Pryse van Vleis—Maximum Prices of Meat' in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop which is prominent and easily accessible to the public, a list showing the colours by means of which the various grades of meat specified in Annexure III are distinguished, and the rates for calculating the prices for each such grade of meat, including unmarked meat, in respect of the controlled area in which his premises are registered.

(3) Every person dealing in the course of trade with meat or meat products who sells such meat products in terms of clause 6 shall display under the heading 'Maksimum Pryse van Vleisprodukte—Maximum Prices of Meat Products' in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop which is prominent and easily accessible to the public, a list showing the rates for calculating the prices for such meat products."

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHED VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE

1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION

1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYS- LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria
en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and
including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria
and Cape Town

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBES AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met-statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



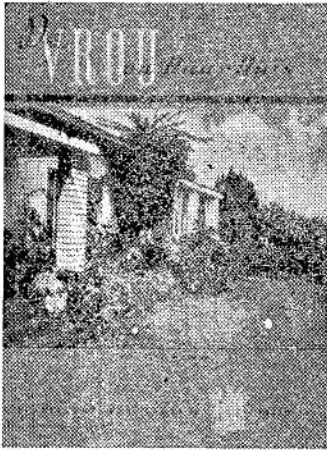
“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand.

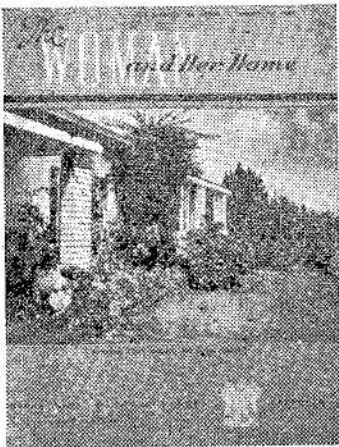
„Die Vrou en Haar Huis”

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis”

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

“The Woman and Her Home”

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to “The Woman and Her Home”